

# HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

March 1<sup>st</sup>, 2015

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

## OPEN RECORDING COMMEMORATING THE 10<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE OPENING OF YUTOROGI LIFELONG LEARNING CENTER

Hamura City and the Japan Broadcasting Corporation (NHK) will hold an open recording of the show on NHK Radio 1, "*Furusato Jiman Uta Jiman*" (proudly sing of your home town). In this program, the concept is to get two groups lead by 2 guest professional singers to compete with each other for who can express qualities of the pride of the hometown by a karaoke contest. You can also hear the professional songs that these singers will sing at the venue.

Date: April 10<sup>th</sup> (Fri), 5:40 PM ~ 8PM (doors are scheduled to open at 5PM) Place: Yutorogi Main Hall

Fee: Free ※Numbered ticket necessary to enter. Names of the Guests: Mr. Yutaka Yamakawa and

Ms. Yuki Kadokura Master of Ceremonies: NHK Announcer Mr. Masato Miyoshi

How to Apply: Please send a reply-paid postcard (*Ofuku Hagaki*-a two-section postcard which is detached at the perforation line by the recipient, of which reply form is returned to the sender), with zip(205-four digit) code, address, name, telephone number indicated on reverse side of portion which is sent, and with zip (205-four digit) code, address, and name on the front of the portion which is to be returned no later than March 19<sup>th</sup> (Thu). Please send to 〒119-0226 NHK 公開番組 (Open Recording) 「ふるさと自慢うた自慢」(羽村市 4  
GATSUTOKA KAKARI / 10 係 ) . This should be indicated on the front of the portion which is sent.

When the number of applications exceeds capacity, winners of lottery will be sent a numbered ticket (valid for 2 admissions), and if you were not elected for participation to this event, you will be sent a notice of non-selection. (scheduled to be sent around March 30<sup>th</sup> (Mon)). If you lack information on your postcard, your application will be disqualified. The reverse side of the portion which is to be returned must be blank. Information will be printed onto this and sent back to you if you are a winner. Please do not apply with the intention to auction off the ticket which you acquired. If you appear suspicious, you will be disqualified.

Scheduled Broadcast: May 2<sup>nd</sup> (Sat) 4:05PM ~ 4:55PM on NHK Radio 1 Inquiry: ☎03-3464-0200 NHK

## CASUALTIES BY FIRE HAVE NOT OCCURRED FOR A CONSECUTIVE 3000 DAY PERIOD

The neighborhood fire watch group has been paying attention to the prevention of fire along with *Hamura* Citizens and various organizations, and on January 25<sup>th</sup>, The Tokyo Metropolitan Government has awarded *Hamura* for achieving the 3000 days without any casualties from fire. The group will continue its brilliant efforts for safety and stability. Inquiries: City Hall, *Bosai Anzen Ka Bosai Kakari*, ☎Ext. 207

## FIRE PREVENTION FESTIVAL IN HAMURA 2015

"Fire Prevention Festival in *Hamura* 2015", in observance of the nationwide Springtime Fire Prevention Campaign from March 1<sup>st</sup> (Sun) ~ 7<sup>th</sup> (Sat), will be held by the *Fussa* Fire Station. There will be event space where children can have fun with their parents while gaining educational tips. Date: March 7<sup>th</sup> (Sat) 10AM ~ 3PM Place: *Hamura* Zoo Fee: Free Event Details: Experiencing the ladder, Fire Hose water discharge, and first aid. A virtual smoke space will be set up, and there will also be a mini-parade. ※You must pay the admission for the entry into the zoo.

Inquiry: *Fussa* Fire Station, ☎552-0119

## TV HAMURA in MARCH

TV *Hamura's* 30-minute program is broadcasted daily on Tama Cable Network (digital channel 055).

New contents come on every Thursday. The daily program times are ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~.

On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~.

\* Recent past programs can be viewed online → <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-3-6-2.html>

Special Programs: "The 33<sup>rd</sup> *Hamura Ekiden* Road Relay" & "40<sup>th</sup> Anniversary of the Consumer's Center"

Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

## CLASSES & EVENTS

### TRAFFIC SAFETY LECTURE CLASS

Date & Time: March 18<sup>th</sup>(Wed) Registration 6:30PM~, Class 7PM~8PM There will be a film viewing followed by lecture by a policeman from *Fussa* Police Station.

Place: *Yutorogi* Main Hall Reservation: Not required Admission: Free

\*Car parking capacity is limited. Please use other means of transportation if possible.

\*Seats are limited. Please sit without leaving a space between seats.

Inquiry: *Bousai Anzen-ka Koutsuu Bouhan Kakari* ☎Ext.216

### OME TRAIN LINE GROUP JOB INTERVIEWING EVENT for YOUNG PEOPLE

Hello Work *Ōme* is providing a group job interviewing event in cooperation with *Hamura* city for young people who wish to work in local enterprises along the Ome Train Line. It is aimed to support the youth 39 years of age and under. About 10 local business entities will participate to hold job interviews. \*For more information about participating business entities, please check Hello Work *Ōme* or various company websites.

Date and Time: March 12<sup>th</sup> (Thu) 1:30PM ~ 4PM (Sign-in: 1PM ~ 3PM) Eligibility: 39 year old or younger  
1:30PM ~ 1:50PM Introduction of Companies / 1:50PM ~ 4PM Interviews

Place: *Ōme* City Hall 2F, Conference Room 204 ~ 206 (1-11-1 *Higashi Ōme*, *Ōme* City) Fee: Free

Things to bring: Your resume (Please bring multiple copies so you can hand them to various companies)

Inquiries: Hello Work *Ome* Employment Consultation Services ☎0428-24-9163 or City Hall, *Sangyo Ka Keizai Taisaku Kakari*, ☎Ext. 657 No Reservation Needed

### OPPORTUNITY TO BECOME A DEMENTIA PATIENT SUPPORTER

Interested in becoming a Dementia Patient Supporter who is knowledgeable of various aspects of the disease called dementia who can offer great comfort to the families of dementia patients? Join this class!

After completing all the classes, there are no responsibilities that you must fulfill. Each person is different in terms of the level of assistance that they can offer, and it is helpful to have the correct knowledge when you happen to be acquainted with someone with dementia.

Date: March 24<sup>th</sup> (Tue) 7PM ~ 9PM

Place: *Yutorogi* 2F *Kozashitsu* 2 Eligibility: residents, commuters Capacity: First 30 applicants

Fee: Free Inquiries: City Hall, *Korei Fukushi Kaigo Ka Chiiki Hokatsu Shien* Center at ☎Ext. 198

### HAMURA ZOO ☎579-4041

Admission free on April 5<sup>th</sup>(Sun)!! *Hamura* Zoo is co-sponsoring the *Hamura* Flowers & Water Festival starting from March 26<sup>th</sup>(Thu). It is a nice season to see some beautiful cherry blossom trees in the zoo.

\*Zoo will be open on March 30<sup>th</sup> (Mon).

A new statue is being built near the parrot area. It features the children's story, "Hansel and Gretel" It is scheduled to be completed at the end of March. The zoo has statues featuring scenes from "The Rabbit and the Tortoise", "Three Little Pigs", "The Big Bad Wolf", "The Crab and the Monkey", "Musicians of Bremen", and "The Grateful Crane". Please try to find these in the various locations at the zoo.

## 40<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE CONSUMER'S CENTER (SHOHI SEIKATSU SENNTA)

The center was the fifth center established in the country and this year is the 40<sup>th</sup> anniversary. They have provided useful insight about various issues such as food safety, how to be a wise consumer when choosing merchandise or signing contracts, and is a center to which all ages can turn when assistance is needed. An event scheduled to be held at which families can obtain much valuable information as follows:

Date: Mar. 17<sup>th</sup> (Tue) 1:30 PM ~ 4:15 PM Place: *Yutorogi* Main Hall Scheduled Events: 40<sup>th</sup> Anniversary Celebration, A film "Looking Back on the 40 Years " viewing, and Lecture "Foods which are Healthy".

Lecturer: Mr. *Takeo Koizumi* Child care is available for the first 15 applicants if registration is completed by March 6 (Fri). Sign language interpreters are also available also if registration is completed by March 6 (Fri). For more information, please contact the *Shohi Seikatsu Center* (Consumer's Center at 555-1111, ☎Ext 640)

## ~ CULTURE & COMMUNITY ~ BOOK RECYCLING

The Library will give away old books and magazines from its' collection.

Date & Time: March 14<sup>th</sup> (Sat) 10AM ~ 4PM, and March 15<sup>th</sup> (Sun) 10AM ~ 3PM

Place: Library 2<sup>nd</sup> Floor Volunteer Room Eligibility: *Hamura* residents, workers, and students

\*Up to 10 books per person. \*Please bring bags to carry the books.\*We do not take reservations or questions about the give-away

■ Volunteers Wanted: We are seeking volunteers who are high school students or older to help us get ready for this event on the 13<sup>th</sup>(Fri) from 9AM, and on both event days. Inquiries: Library. ☎554-2280

## THE ANNUAL ELEMENTARY & JUNIOR HIGH SCHOOL CONCERTS

Let's go to *Yutorogi* for our children's musical performances, and celebrate their achievements!!

Performing Groups	Date & Time	Place	Contact Number
<i>Higashi</i> Elementary School Junior Orchestra	March 15 <sup>th</sup> (Sun) 1:30PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-5663
<i>Nishi</i> Elementary School Brass Band	March 22 <sup>nd</sup> (Sun) 1:30PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-2034
<i>Sakae</i> Elementary School Brass Band	March 21 <sup>st</sup> (Sat) 1PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-2024
<i>Shorin</i> Elementary School Band	March 15 <sup>th</sup> (Sun) 1:30PM~	<i>Shorin</i> Elementary Gymnasium	☎554-7800
<i>Ozakudai</i> Elementary School Junior Band	March 14 <sup>th</sup> (Sat) 1PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-1431
<i>Musashino</i> Elementary School Brass Band	March 1 <sup>st</sup> (Sun) 10:30PM~	<i>Musashino</i> Elementary School Gymnasium	☎555-6904
<i>Dai-Ichi</i> Junior High School Brass Band	March 29 <sup>th</sup> (Sun) 1:30PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-2012
<i>Dai-Ni</i> Junior High School Brass Band	March 28 <sup>th</sup> (Sat) 1:30PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎554-2041
<i>Dai-San</i> Junior High School Brass Band	March 27 <sup>th</sup> (Fri) 6:30PM~	<i>Yutorogi</i> Main Hall	☎555-5131

\*No reservation required. \*Doors open 30 minutes before performing time.

\**Dai-Ichi* Junior High School: You must have the numbered ticket.

## CULTURAL LECTURE OF YUTOROGI LIFELONG LEARNING CENTER TERM 3

### ~ Four Seasons in Historic Poems and their Characters' Inherent Japanese Sense of Seasons ~

The "uta", or poem existing in the life in ancient *Heian* Era, which added creativity to the interaction of one person with another, and is thought to have the power to enable a bond with heaven and nature. In this lecture, the "*Kokon Waka Shuu*", a historic piece of literature, will be introduced by presenter: he will share knowledge about the people of these times with the most sensitivity, and identity as a Japanese in their perception of life which focused on the natural environment and inherent Japanese sense of seasons. This style of life was lost in our modern civilization.

Date & Time: March 28<sup>th</sup> (Sat) 1:30 ~ 4PM Place: *Yutorogi* 2F *Kouza-shitsu* 2

Capacity: First 30 people Fee: ¥500 Taught By: Mr. *Tokiwa Inomata*, Professor of *Shuto* University

How to apply: Please apply between March 3<sup>rd</sup> (Tue) ~ 20<sup>th</sup> (Fri) by calling *Yutorogi* Center. ☎570-0707

## EXPERIENCE WORLD CULTURE -VIETNAMESE FOOD COOKING CLASS-

Come and join to make Vietnamese cuisine! Ms Tran Thi Hah, a Vietnamese Citizen, will teach simple menus.  
Date & Time: March 18<sup>th</sup> (Wed) 7PM ~ 9:30PM Place: Community Center 2<sup>nd</sup> floor *Chouri-shitshu* Kitchen  
Eligibility: *Hamura* students, residents, commuters Capacity: First 20 applicants Fee: ¥300  
Menu: Spring Rolls, (Fresh and Deep Fried) Bring: Head cloth, Apron, Cooperation by: *Tsubasa no Kai*  
(Night Class) Call *Chiiki Shinkoka Shimin Katsudo Center Kakari at City Hall*, ☎Ext.632 by March 11<sup>th</sup> (Wed)

## HAMURA PEACE BOOKLET PROJECT

*Hamura City* is planning to issue a 70<sup>th</sup> Anniversary Peace Booklet in 2015 that will contain a compilation of real war stories experienced by the story contributors during the war time or compositions about the need for peace. We would like the stories from *Hamura* residents, workers and students. Please provide your war stories to this project that you, your friend or your ancestor have experienced, so it will be preserved in the form of a publication.

Please provide : ①Stories and experience during the Pacific War and post war, around 1935 ~ 1955, and/or (If presenter is physically unable to hold a pen, they can assign a family member to produce script conveyed orally by the presenter.), ②compositions or poems about the need for peace, ③reference materials about the war. (All materials will be returned to the owner.) Articles must be written on 400 character manuscript paper if in Japanese and not to exceed 10 pages. Please contact for details. Inquiry: *Kikaku Seisaku-ka Kikaku Seisaku-tantou* ☎Ext.315

## "YŪ YŪ CARD" MUST BE EXCHANGED BY 31 MARCH 2015

Notice to residents who have a *Yū Yū Card* for usage fee discount at city public facilities. If you have one with remaining value, you can exchange it for the "4 Facilities Common Coupons" until March 31<sup>st</sup> 2015 at Sports Center and Swimming Center. You will receive new coupons at value equivalent to the remaining balance of your *Yū Yū Card*. The partial sale of the 11 page booklet is not available.

### **4 Facilities Common Coupon** (4施設共通利用回数券)

It can be used at Sports Center, Swimming Center, *Suijou Kouen Water Park*, and *Hamura Zoo* for admission or facility usage fee. There are 5 types of coupons; ¥10, ¥50, ¥100, ¥300, ¥400. Each type is sold as a set of 11 coupons for the price of 10, which lets you save 10% every time you use!

Inquiry: Sports Center ☎555-0033

## ADVERTISE YOUR BUSINESS on HAMURA CITY-DESIGNATED WASTE BAG

Design of *Hamura City*-designated Burnable Waste Bags (blue plastic) will incorporate a section for business advertisement. It can be a great medium to effectively promote your business to local residents.

Listing Period: Starting from July 2015 for 1 year (may be subject to change by number of distribution)

Special Offer (optional): Free banner advertisement on *Hamura City* Official Website for 3 months.

Application: Please submit the draft data and completed contract form before March 31<sup>st</sup> (Tue). If using format other than illustrator, I-File, JPEG, TIFF, please make an inquiry.

Listing Fee: Differs depending on the design size and quantity. Advertisement for packaging only cannot be placed.

On individual bags - ¥70,000~¥200,000 / On wrapping of bulk-sale package - ¥40,000~¥45,000

To know more details, please contact City Hall, *Seikatsu Kankyou-ka Seikatsu Kankyou-kakari* ☎Ext.222.

## DAMAGE CAUSED BY BICYCLE THEFT

416 bicycle thefts occurred in *Hamura City* during 2014. This useful means of transportation used by citizen has also been used for the getaway after clutching handbags from people walking in the street. The owner can protect their bicycle by locking their bicycle. If you leave your locked bicycle in the street, some burglars will steal even if it is locked. Keep it parked where someone will always keep a watch on it. Theft Preventive Registration, which you can do when you purchase a bicycle, will make finding it when it has been stolen easier. Procedure is ¥500 yen, at bicycle stores. City Hall, *Bosai Anzen Ka Kotsu / Bohan Kakari*, ☎Ext. 216

## ~ SPORTS & EXERCISE ~

### SWIMMING CENTER ☎579-3210

Exercise Class "Beauty Body Wave" is an exercise style using stretch band that applies adequate stress to muscles of the spinal, shoulder girdle, and pelvic girdle muscles. This strengthens these areas to make them become flexible which leads to better posture and to create an ideal figure through strengthening the inner muscles of the body's mount by which balance is maintained.

Date: Every Sunday between March 8<sup>th</sup> (Sun) ~ 29<sup>th</sup> (Sun), 9:30AM ~ 10:30AM Place: 2F Kaigishitsu  
Capacity: first 20 applicants Fee: ¥800 Things to Bring: comfortable gym clothes, beverage, towel  
How to Apply: Please come directly to the reception on the 2<sup>nd</sup> floor.

### < Slow Walking Exercise >

This is a one-day event. If you would like to catch up on your exercise, please join! Date & Time: March 22<sup>nd</sup> (Sun) 10AM ~11:30AM The scheduled meeting place is *Suijo Koen*.

(It will be postponed to 29<sup>th</sup> (Sun) if the weather is rainy.) Place: various locations: *Suijo Koen, Shinsui Koen, Sakuratsutsumi Koen Area* Eligibility: 16 or older Capacity: first 20 people Lesson Fee: ¥500 (will be collected on day of event) Things to bring: exercise wear, drink and towel

To apply: Please send an application form available at the Swimming Center. Or you can send a reply-paid postcard to 〒205-0011 319-3 *Gonokami, Hamura-shi*. Please provide personal information. (address, name, age, and point of contact) Inquiries: Swimming Center ☎579-3210, FAX 579-3212

## HEALTH & MEDICAL

### BLOOD DONATION NEEDED!

Blood supplies tend to be short when donors are scarce depending on the season. Your contribution will be appreciated. No reservation is required. Donation of either 400ml or 200ml can be chosen by a donor.

Date & Time: March 26<sup>th</sup> (Thu) 10AM ~ Noon / 1:15PM ~ 4PM Place: *Hamura City Hall*, by the Main Entrance

Eligibility: Age 16~69 (Those over age 65/older without a donation record in past 5 years are ineligible)

\*Taking medicine for stomach ache, vitamins, or drugs to lower blood pressure will not affect the ability to donate. Those who are deemed to be unfit for donation may be referred to a medical interview on site prior to the procedure and be asked to decline.

Inquiry: *Hoken Center* 555-1111 ☎Ext.623

### MEDICAL LECTURE: HOW TO EFFECTIVELY DEAL WITH DEPRESSION

It is important to notice the early signs of depression and know the measures to be taken. This lecture will be presented by a professional in the field of Psychology. Date & Time: March 11<sup>th</sup> (Wed) 7PM ~ 8PM

Capacity: first 260 people Admission: Free Place: *Fussa City Civic Hall* Small Hall Taught By: Professor *Yoshihiko Koga of Kyorin University*, Neuropsychiatric Division

Application & Inquiry: In advance call or fax to *Tokyo Kaido Hospital* ☎0428-32-0111

### MEDICAL LECTURE at FUSSA HOSPITAL "PREVENTING BED SORE FROM BEING BEDRIDDEN"

Specialists from the *Fussa Hospital* will lecture on skin care to prevent bed sore of bedridden patients through proper care of the skin and diet of nutritional value for healthy skin.

Date & Time: March 16<sup>th</sup> (Mon) 2PM~ Place: *Fussa Hospital* 1<sup>st</sup> floor *Tamokuteki Hall* Admission: Free

Capacity: First 70 people Lecturer: Ms. *Yukie Toya* (skin specialist nurse) and *Misako Kinoshita*

(nutritionist and therapist) \*No reservation required. Inquiry: *Fussa Hospital Iji-ka* ☎551-1111

## ~ CHILDREN & PARENTS ~

### PARENT AND CHILD LIBRARIAN EXPERIENCE

What does a librarian do other than lend and receive books? The library will accept parent and child pair participants for a one-day librarian experience in which you will see what operations a librarian handles.

Date: March 22<sup>nd</sup> (Sun) 9AM ~ 3PM Place: Library Eligibility: 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> graders of elementary school who are *Hamura* residents and their parents in a pair of one child and one parent Capacity: First 6 pairs  
Application: Please call the library from March 1<sup>st</sup> (Sun) 10AM.

### FRESHLAND NISHITAMA ☎570-2626

#### < Japanese Calligraphy Contest for *Hina Matsuri* (Girls' Day Festival) >

Given Calligraphy Word: ひな祭り (read as *Hina Matsuri*) Eligibility: Elementary School Students or under

How to Apply: Write calligraphy art of the given word on calligraphy on hanshi paper written vertically from top to bottom. Also fill in your name, grade, and city, then bring it to Freshland *Nishitama* by March 15<sup>th</sup> (Sun).  
\*2<sup>nd</sup> graders or under are allowed to use "Fudepen" (ready-inked brush pen).

Prizes: There will be Gold, Silver, and Bronze winners from each category. Commendation certificates and prize gifts will be given. Categories – Preschoolers, 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> Graders, 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Graders, 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> Graders

Display: All the calligraphies will be displayed at Freshland *Nishitama* from March 8<sup>th</sup> (Sun) to 22<sup>nd</sup> (Sun).

#### < Washi-paper Craft Exhibition > March 10<sup>th</sup> (Tue) ~ 22<sup>nd</sup> (Sun)

There will be an exhibition of art crafts made in collaboration of *Washi*-paper and natural materials.

#### < Photo Exhibition > March 17<sup>th</sup> (Tue) ~ 29<sup>th</sup> (Sun)

The photos are taken by the members of *Hamura Silver Jinzai Center Photo Ouyuu-kai*.

## EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

Central Children Center ☎042-554-4552 East Children Center ☎042-570-7751 West Children Center ☎042-554-7578

### CHATTING PLACE for PARENTS

This month's topic is "Benefit of Picture Books for Children". Child Care Volunteers will attend your children during the event. Feel free to join and share some thoughts and tips for child rearing. No reservation needed.

Place&Date: East Children Center – Mar. 17<sup>th</sup> (Tue) Time: 10:30AM~11:30AM for all dates

Central Children Center – Mar. 19<sup>th</sup> (Thu) Inquiries: *Kodomo Katei Shien Center* ☎578-2882

West Children Center – Mar. 20<sup>th</sup> (Fri)

### CHILD REARING CONSULTATION at CHILDREN CENTER

Clinical Psychologists assigned from *Hamura City Child And Family Support Center (Kodomo Katei Shien Center)* will be available for consultation at at Central Children Center on March 3<sup>rd</sup> (Tue) , and West Children Center on March 13<sup>th</sup> (Fri), between 10AM~Noon on both dates.

Please feel free to visit to talk about your child's psychological development, parent's mental stress and etc.  
Inquiries: *Kodomo Katei Shien Center* ☎578-2882 \*Fee/Reservation not required for consultation.

### ASOBI POCKET at Children Centers

Game creator/instructor will play with children with fun games using hands and bodies. Join and have fun!

Eligibility: Children from 2 years old to preschool age, and their parents.

Place & Date: West Children Center – March 4<sup>th</sup> (Wed)

East Children Center – March 6<sup>th</sup> (Fri)

Time: 11AM ~ 11:30AM

Central Children Center – March 12<sup>th</sup> (Thu)

Admission: free \*No reservation needed.

## **KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers**

Parents and small children can learn fun activities for exercise!. Join and have fun!

Eligibility: Parents and Children younger than 2 years old. Sessions are free.

Place & Date: Central Children Center – March 5<sup>th</sup> (Thu)      Time: 11AM ~ 11:20PM  
East Children Center – March 13<sup>th</sup> (Fri)      Admission: Free  
West Children Center – March 18<sup>th</sup> (Wed)      \*No reservation needed

## **CENTRAL CHILDREN CENTER (Chuuou Jidoukan) ☎554-4552**

### **< Observation of the Sun >**

Date & Time: March 18<sup>th</sup> (Wed), 4PM ~ 4:30PM      Fee: Free      \*No reservation required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old      \*Will be cancelled if cloudy.

### **< Astronomical Observation with Family >**

Date & Time: March 18<sup>th</sup> (Wed), 7:30PM ~ 8:30PM      Fee: Free      \*No application required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old

\*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult

\*Observation events will be changed to astronomy lecture in case of rain.

## **EAST CHILDREN CENTER (Higashi Jidoukan) ☎570-7751**

### **< Sports Day ~ let's play Ping Pong ~ >**

Date & Time: March 4<sup>th</sup> (Wed), 3PM~4PM      Eligibility: Elementary and junior high students

\*No application required

### **< Home Cooking Class ~ Restaurant Style Pancakes ~ >**

Date & Time: March 15<sup>th</sup> (Sun), 10AM~11:30AM      Fee: ¥80 (Ingredient fee)

Eligibility: Elementary School Students residing in *Hamura*      Capacity: First 10 applicants

Things to bring: Indoor shoes, apron, head cloth, hand towel, drink(tea) and the fee.

How to apply: March 4<sup>th</sup> (Wed) ~ 11<sup>th</sup> (Wed), 9AM ~ 4:30PM, Call or visit the Center.

## **WEST CHILDREN CENTER (Nishi Jidoukan) ☎554-7578**

### **< Hand-made Toy Workshop ~ Cellophane Animation Crafting Class ~ >**

(The cellophane glasses created in this class are used to look at the motion images.)

Date & Time: March 14<sup>th</sup> (Sat), ①10AM~ ②1PM~      Fee: Free      Reservation: Not required

Eligibility: Toddlers (must be accompanied by an adult) up to the 6<sup>th</sup> graders

Toy Repair Shop will be held on same day.

## **YUTOROGI ☎570-0707**

### **< Movie Screening for Children >**

Date & Time: March 15<sup>th</sup> (Sun) 10:30AM~11:30AM      Admission: Free      Reservation: Not required

Program: 3 titles scheduled      Supported by: *Hamura 16mm Eizou Kenkyuukai*

## **MAIN LIBRARY ☎554-2280**

**< Story Telling for Preschoolers >**      Date & Time: March 14<sup>th</sup>(Sat), 11AM~

**< Story Telling for Elementary School Students >**      Date & Time: March 21<sup>st</sup> (Sat), 11AM~

## **KAMI BUNSHITSU LIBRARY ☎554 - 0130**

**< Picture Book "Machino Inu to Inakano Kaeru" >**      Date & Time: March 25<sup>th</sup> (Wed) 3PM~

\*Fee and reservation are not required for story telling events.

## PUBLIC SERVICE & ADMINISTRATION

### SHIZEN KYUUKAMURA in KIYOSATO MOUNTAIN RESORT

~ *Hamura Municipal Resort Lodging Facility* ☎0120-47-4017 ☎0551-48-4017 ~

< **Bath of March** > You can enjoy Rice Milk Bath.

< **Event of March** > Gift for women only! < **Exhibition** > Art by *Hamura Nishi* Elementary Students

< **Local Information** > At Paul Rusch Memorial Museum, you are able to view designs by Paul Smither, who is a garden designer. From 10AM ~ 5PM until March 29<sup>th</sup> (Sun) (entry until 4:30PM) Closed: Wed & Thu  
Admission: Adult ¥500, Elementary to Jr. Highschool ¥200. Paul Rusch Memorial Museum ☎0551-48-5330

### COMMISSIONED WELFARE VOLUNTEERS and CHILD WELFARE VOLUNTEERS

As of February 1, one new Welfare Volunteer (*Minsei In*) and Child Welfare Volunteer (*Jidou In*) has been assigned. (They are authorized private volunteers commissioned by the Ministry of Welfare.\*Welfare volunteers are concurrently commissioned as *Minsei In* and *Jidou In*, accepting consultations on matters concerning both adults and children.) Welfare Volunteers will adhere to keeping the confidentiality of personal information. Residents are welcome to consult the welfare volunteers of their residence district on matters concerning daily life. They will try to seek methods to improve the situation coordinating with state. The newly assigned person: Ms *Yoshie Yanaka* ☎555-0989, assigned to Sakae *Daini* District  
Inquiry: *Shakai Fukushi-ka Shomu-kakari* ☎Ext.112

### AUTOMOBILE TAX - Is your ownership registration updated?

Automobile Tax is levied on the registered owner or, in case of an installment sale, on the buyer of the vehicle, based on the ownership registration confirmed on April 1<sup>st</sup>. Please make sure to report the change of ownership to your nearest Land Transportation Office when you cease possession of an automobile property no later than March 31<sup>st</sup> in order to avoid an incorrect taxation. Electronic registration is also possible (in Japanese only). Inquiries: Tokyo Bureau of Taxation Automobile Tax Call Center ☎03-3525-4066

### GREEN FEATHER CHARITY CAMPAIGN

Donation boxes will be set at City Hall and other places in *Hamura* during the biannual green feather campaign months; March 1<sup>st</sup> ~ May 31<sup>st</sup> and September 1<sup>st</sup> ~ October 31<sup>st</sup>.

The donated funds will be centralized to The National Land Afforestation Promotion Organization, through which it will be used to maintain the trees, flowers and greeneries of our roads, parks and forests in Tokyo.

Place of donation boxes: City Hall (1<sup>st</sup> floor - Main Reception, 2<sup>nd</sup> floor - *Kankyo Hozen-ka*), *Hoken* Center, *Fukushi* Center, *Yutorogi*, Library, Sports Center, Swimming Center, Folk Museum

Collection Results: In 2014, ¥42,465 at City Hall, ¥69,059 at *Hamura Zoo* was collected. Thank you for valuable contributions. Inquiry: City Hall, *Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari* ☎Ext.226

### POSTPONEMENT OF REVISION FOR NEW TAX FOR TWO WHEEL VEHICLE, VARIOUS MOTORBIKES, AND LIGHT VEHICLES

The notice was placed in the October issue and January issue of *Hamura News* that due to the law being changed in 2014, the rates for Light Vehicle Tax would be changed starting April 2015. The official effective date will be postponed, and the revision will be pushed back for a period of one year, while final decision is yet to be reached. Light Vehicle Tax is imposed on the registered owner based on the ownership registration of vehicles such as motorcycles with engine capacity of 50 cc (mopeds), motorcycles with engine capacity of 50 ~ 125 cc or more, and small two wheel or special vehicles. There is a possibility that the tax amount may not change for this category. When the amount has been decided on, we will inform our citizens regarding the details. Inquiries: City Hall, *Kazei Ka Shimin Zei Kakari* (Tax Section), ☎Ext. 162



## APPLICATION for CHILD MEDICAL CERTIFICATE ㊦ 医療証

If your child was born between 4/2/2008 and 4/1/2009, and will enter an elementary school first grade in April 2015, please file an application at *Kosodate Shien-ka* for a Child Medical Certificate (㊦ 医療証). Please note that, for those children, Infant Medical Certificate (㊧ 医療証) will expire on March 31<sup>st</sup>(Tue) 2015, and it needs to be returned to the city. You will receive the Child Medical Certificate application form and the subsidy guideline brochure by March 13<sup>th</sup> (Fri). Procedures must be made as instructed in the brochure. If the application is filed between March 16<sup>th</sup> (Mon) ~ April 30<sup>th</sup> (Thu), the new certificate will take effect from April 1<sup>st</sup>, otherwise, it will take effect from the date on which the application is received.

Kosodate Shien-ka: Mon. ~ Fri. 8:30AM ~ Noon / 1PM ~ 5PM \*Closed on weekend and national holidays.

Required Items: Application form, personal seal (non-inked type *Inkan*), copy (front side only) of the child's health insurance card, copy (both sides) of Alien Registration Card or Resident Card.

\*If you were residing in other municipality as of January 1<sup>st</sup> 2014, please also bring a taxation statement of 2014 (平成 26 年度課税・非課税証明書) issued by the municipality of former domicile.

Filing at City Hall: If you are unable to read the brochure and application form printed in Japanese, we recommend that you visit *Kosodate Shien-ka* for assistance. Please bring the required items listed above.

Filing by Mail: Please enclose the required documents listed above. On an envelope just fill-in the city hall's zipcode 〒205-8601, and write "To: *Hamura-shi Kosodate Shien-ka*", senders name and address.

\*To return the expired Infant Medical Certificate by mail, prepare an envelope as instructed above and enclose the card.

◆ ㊦ 医療証 (Child Medical Certificate) is for the Medical Program for Children of Compulsory School Age (1<sup>st</sup>~9<sup>th</sup> grade) that subsidizes the child's hospitalization charges and medicine costs. Under this program a child's out-patient visit charge is restricted to ¥200 maximum at each visit.

◆ ㊧ 医療証 (Infant Medical Certificate) is for the Medical Program for Babies and Preschool Children.

It fully subsidizes any medical expenses that are subject to the National Health Insurance coverage.

\*Child / Infant Medical Certificates are issued upon application. If you do not have this certificate for your child at an eligible age, please apply at your earliest chance. Application is accepted throughout a year.

Inquiries: City Hall, *Kosodate Shien-ka*, ☎Ext. 236

## TOKYO SUICIDE PREVENTION CAMPAIGN - MARCH 2015

### \* Special Counseling Hotlines \*

Motivation for suicide attempts may come from complicated problems related to health, work, financial debt or many others. The challenge of finding a solution for those problems on one's own can seem overwhelming, but if tried with the help of others and social support, at least psychological stress can be greatly alleviated. If you are having serious anxiety about some problems, please do not hesitate to seek consultation. *Hamura* City offers free consultations on various subjects (see chart on final page "Public Consultations"). For psychological health problems, you can first consult *Hoken* Center for various ways of help. In addition, you can find many other venues as introduced below.

#### ◇ Counseling provided by *Hamura* City

The list of free consultations on various subjects is provided on *Hamura* News 1<sup>st</sup> issue of every month.

For consultations on psychological problems, feel free to consult *Hoken* Center ☎555-1111 Ext.624.

#### ◇ Tokyo Suicide Prevention Campaign "Kokoro to Inochi no Hotline"

March 9<sup>th</sup> (Mon) ~ 13<sup>th</sup> (Fri) available 24hours each day ☎0570-087478

#### ◇ Suicide Prevention Hotline "Inochi-no Denwa"

March 10<sup>th</sup> (Tue) 8AM ~ 11<sup>th</sup> (Wed) 8AM ☎0120-738-556 (Toll Free) \*On the 10<sup>th</sup> every month

#### ◇ 54 Hour Special Counseling Help-Line by Tokyo Suicide Prevention Center

March 7<sup>th</sup> (Sat) 0AM ~ 9<sup>th</sup> (Mon) 6AM ☎0120-58-9090

#### ◇ Telephone Counseling for Suicide-Bereaved Family

① March 7<sup>th</sup> (Sat) ~ 9<sup>th</sup> (Mon), 10AM~10PM ☎03-3261-4350 ☎03-3953-1455

(Suicide-Bereaved Family Support Center)

② March 10<sup>th</sup> (Tue) ~ 13<sup>th</sup> (Fri), 10AM~10PM ☎03-3796-5453 (Grief Care and Support Plaza)

#### ◇ Counseling for Problems with Multiple Consumer Loans

March 2<sup>nd</sup> (Mon) and 3<sup>rd</sup> (Tue), 9AM~5PM ☎03-3235-1155 (Tokyo Consumer Life Center)

◆ **MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS** ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
March	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1 <sup>st</sup> (Sun)	<i>Futaba Clinic</i>	570-1588	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i>	555-9999	<i>Heizou Shika Iin</i>	554-0066
8 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Matsubara Naika Iin</i>	554-2427	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Honda Shika Iin</i>	554-5902
15 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Yanagida Iin</i>	555-1800	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Masuda Shika Iin</i>	551-8686

\*Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily

**PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of MARCH**

Category	Date	Time	Contact
Traffic Accident ㉠	Mar. 4 <sup>th</sup> (Wed), Apr. 2 <sup>nd</sup> (Thu)	1:30pm ~ 4pm	* Spanish and Korean interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation
Tax ㉠	Mar. 24 <sup>th</sup> (Tue), Apr. 7 <sup>th</sup> (Tue)	1:30pm ~ 4:30pm	
Public Administration and Human Rights	Mar. 19 <sup>th</sup> (Thu)		
General Consultation for Foreign Residents ㉠	Mar. 13 <sup>th</sup> (Fri), 27 <sup>th</sup> (Fri)	1:30pm ~ 3:30pm	<i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199
Japanese Law ㉠	Mar. 5 <sup>th</sup> (Thu), 13 <sup>th</sup> (Fri), 28 <sup>th</sup> (Sat) Apr. 1 <sup>st</sup> (Wed), 10 <sup>th</sup> (Fri), 25 <sup>th</sup> (Sat)	Weekday 1:30 ~ 5pm Sat. 9:30am ~ 1pm	
Women's Affairs ㉠	at <i>Hamura City Hall</i> Mar. 4 <sup>th</sup> (Wed), 18 <sup>th</sup> (Wed)	1:30pm ~ 4:30pm	<i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.199
	at <i>Fussa City Hall</i> Mar. 11 <sup>th</sup> (Wed), 25 <sup>th</sup> (Wed)	9am ~ 1pm	<i>Kouhou Kouchou-kakari</i> city hall ext.339
Health Consultation	Mar. 12 <sup>th</sup> (Thu), 26 <sup>th</sup> (Thu)	1:30pm ~ 3pm	<i>Hoken Center</i> 555-1111 Health Consultation ext. 627
Child Rearing Consultation	Mar. 19 <sup>th</sup> (Thu)	10am ~ 11am	Child Rearing Consult. ext.624
Finance ㉠	Mar. 10 <sup>th</sup> (Tue)	2pm ~ 4pm	<i>Shoukoukaikan</i> 555-6211
Pension	Mon, Wed, Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shimin-ka</i> city hall ext.140
Consumer's Affairs	Mon ~ Fri	9am ~ Noon 1pm ~ 4pm	<i>Shouhi Seikatsu Center</i> city hall ext.641
Education ㉠	Mon ~ Fri	9am ~ 6pm	<i>Kyouiku Soudan-shitsu</i> 554-1223
Consultation for Elderly Affairs	Mon ~ Fri	City Hall 8:30am ~ 5pm	<i>Regional Public Assistance Center</i> <i>Chiiki Hokatsu Shien Center</i> 579-7785, 555-1111 ext 195 or ASAHI 555-8815
Nursing Care		Asahi 8:30am ~ 5pm	
Single-Parent Family Independence Support	Mon ~ Fri	8:30am ~ 5pm	<i>Kosodate Shien-ka</i> city hall ext.239
General Consultation for Handicapped Residents	General Counseling Mon~Fri	8:30am ~ 5:15pm	<i>Shougaisha Chiiki Katsudou Support Center</i> 555-1210 Toll Free Dial 0120-294-992 (for Mental Counseling)
	Physical Handicap 28 <sup>th</sup> (Sat)	1pm ~ 4pm	
	Mental Handicap 24 <sup>th</sup> (Tue)	1pm ~ 4pm	
Welfare Legal Consultation ㉠	25 <sup>th</sup> (Wed)	1:30pm ~ 4:30pm	<i>Fukushi Center</i> 554-0304
▽ <b>Child Rearing Consultations Available Daily</b> ▽			
Mon ~ Fri	8:30am ~ 5:00pm	At City Hall	<i>Kodomo Katei Shien Center</i> 578-2882
		At Nursery Schools	<i>Shiraume Hoikuen</i> 555-1019 and Private Nursery Schools Map: <a href="http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html">http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html</a>
Mon Wed Fri	9am ~ Noon	At Children Centers	<i>Nishi Jidoukan</i> 554-7578
Tue Thu Sat			<i>Chuuou Jidoukan</i> 554-4552
Tue Fri Sun			<i>Higashi Jidoukan</i> 570-7751

\*㉠=appointment required. \*For English and Spanish translation services, please make an appointment in advance